



СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Выражение сочувствия правительству и народу Алжира в связи с землетрясением в Эль-Аснаме . . . . .	1
Пункт 115 повестки дня: Статус наблюдателя для Афро-азиатского консультативно-правового комитета в Генеральной Ассамблее . . . . .	2
Пункт 117 повестки дня: Статус наблюдателя для Латиноамериканской экономической системы в Генеральной Ассамблее . . . . .	3
Пункт 3 повестки дня: Полномочия представителей на тридцать пятую сессию Генеральной Ассамблеи ( <i>продолжение</i> ): b) доклад Комитета по проверке полномочий . . . . .	4

**Председатель: г-н Рюдигер фон ВЕХМАР  
(Федеративная Республика Германии).**

**Выражение сочувствия правительству и народу Алжира в связи с землетрясением в Эль-Аснаме**

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): От имени всех членов Генеральной Ассамблеи мне хотелось бы выразить правительству и народу Алжира наше глубочайшее сочувствие в связи с бедствием, вызванным разрушительным землетрясением в Эль-Аснаме, которое привело к катастрофическим человеческим жертвам и причинило огромный материальный ущерб.

2. С позволения Ассамблеи я зачитаю телеграмму, которую я как Председатель Генеральной Ассамблеи направил президенту Алжирской Народно-Демократической Республики:

«От имени членов Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций я хочу выразить наше глубочайшее сочувствие алжирскому народу в связи с последствиями землетрясения, опустошившего район Эль-Аснам. Мы глубоко взволнованы масштабами этой катастрофы, и я пользуюсь возможностью, для того чтобы выразить поддержку правительству и народу Алжира».

3. Я уверен, что все страны, представленные в зале, поддерживают идеи, выраженные в этом послании.

4. Г-н БЕДЖАУИ (Алжир) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, с чувством глубокого волнения выслушал я слова сочувствия, которые

вы высказали в адрес алжирского народа, жестоко пострадавшего от стихийного бедствия в районе Эль-Аснам. Надеюсь, мне будет позволено выразить искреннюю благодарность алжирской делегации вам лично, г-н Председатель, и в вашем лице всем делегациям, которые выразили свое сочувствие горю алжирского народа. Судьба вновь обрушила на район Эль-Аснам одно из самых жестоких землетрясений за всю историю нашей страны. Масштабы этой трагедии ужасающи.

5. Несмотря на то что алжирское правительство мобилизовало значительные людские и материальные ресурсы для оказания помощи пострадавшим — ресурсы, подкрепленные мощным порывом солидарности народных масс,— борьба за спасение раненых продолжается и сейчас. Это делает любые оценки числа жертв преждевременными. Такая мобилизация усилий в национальном масштабе вскоре была дополнена конкретным проявлением солидарности со стороны международного сообщества. Я хотел бы также отдать должное Генеральному секретарю г-ну Курту Вальдхайму за усилия, предпринятые им, с тем чтобы присоединиться к работе Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий, расположенного в Женеве, которое в настоящее время в тесном взаимодействии с правительством моей страны занято обеспечением отправки к месту стихийного бедствия помощи, предоставленной международным сообществом.

6. Как заявил вчера президент Шадли Бенджедид, Алжир отдает должное движению международной солидарности, которое с сочувствием отнеслось к этой национальной трагедии. Алжирский народ, все усилия которого сегодня направлены на то, чтобы залечить раны, нанесенные землетрясением, полон решимости восстановить из руин Эль-Аснам и вернуть его на путь развития, по которому он шел, подобно другим районам страны, до этого страшного испытания.

7. Еще раз благодарю вас, г-н Председатель, за проявленное вами сочувствие по отношению к алжирскому народу. Я также хотел бы от имени алжирской делегации выразить наши самые искренние соболезнования делегациям стран, граждане которых погибли в результате этой катастрофы, и просить выразить семьям погибших наше глубокое сочувствие. Мы выражаем надежду, что эта общая скорбь еще больше укрепит отношения дружбы и сотрудничества, которые объединяют наши народы.

## ПУНКТ 115 ПОВЕСТКИ ДНЯ

**Статус наблюдателя для Афро-азиатского консультативно-правового комитета в Генеральной Ассамблее**

8. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): На рассмотрении Ассамблеи находится проект резолюции, первоначально представленный 18 членами, к которым впоследствии присоединились Гамбия, Мальдивские Острова и Пакистан [A/35/L.3/Rev.1].

9. Слово для представления этого проекта резолюции имеет представитель Индии.

10. Г-н МИШРА (Индия) (*говорит по-английски*): Прежде чем внести на рассмотрение проект резолюции по данному вопросу, позвольте мне от себя лично и от имени нашей делегации выразить сочувствие делегации Алжира в связи с обрушившейся на эту страну катастрофой. Мы выражаем также наше сочувствие народу и правительству Алжира и, в особенности, семьям, потерявшим своих близких, и всем, кто пострадал от этого огромного бедствия.

11. Главной целью предложения о предоставлении статуса наблюдателя в Генеральной Ассамблее для Афро-азиатского консультативно-правового комитета являются официальное оформление и упрочение связей, постепенно сложившихся за последние 20 лет между Организацией Объединенных Наций, ее различными органами и учреждениями и Афро-азиатским комитетом. Представляется уместным, чтобы этот вопрос был внесен на рассмотрение нынешней сессии Генеральной Ассамблеи. В этом году Комитет имел честь организовать на международном уровне празднование «серебряного» юбилея исторической Конференции стран Азии и Африки, состоявшейся в Бандунге в 1955 году, в связи с проведением его очередной двадцать первой сессии, на которой присутствовали делегации на высоком уровне из различных районов земного шара.

12. Бандунгская конференция, имеющая немного аналогов в истории, провозгласила создание новых норм и идеалов для развития международного правопорядка, как это предусмотрено в Уставе Организации Объединенных Наций. Одним из ощутимых результатов той памятной конференции явилось создание Афро-азиатского консультативно-правового комитета. Из небольшого органа, состоявшего первоначально из семи членоснователей, Афро-азиатский комитет вырос в полноправную международную организацию, в работе которой участвует уже 40 государств. Тот факт, что, кроме наблюдателей из Организации Объединенных Наций, ее различных органов и учреждений, а также других международных организаций, на сессиях Комитета за последние пять лет присутствовали делегации наблюдателей от 40—50 стран различных районов земного шара, свидетельствует о том влиянии во всемирном масштабе, которое приобрела деятельность Коми-

тета за эти годы. Мы с особым удовлетворением отмечаем рост этой организации еще и потому, что она была создана по инициативе ныне покойного премьер-министра Джавахарлала Неру, а ее штаб-квартира находится в Индии.

13. Хотя первоначально этой организации отводилась роль консультативного органа правительств ее государств-членов в области международного права, вскоре она переросла в эффективный и полезный орган афро-азиатского сотрудничества в вопросах, рассматриваемых Организацией Объединенных Наций. Ее деятельность постоянно расширялась, с тем чтобы отвечать потребностям правительств государств-членов; в последние годы это особенно относится к области экономических отношений и торгового права.

14. Вклад, внесенный Комитетом в различных областях, достаточно известен, и нет необходимости останавливаться на этом подробно, но особо можно выделить его работу в отношении беженцев, содействие в проведении Конференции Организации Объединенных Наций по дипломатическим сношениям и иммунитету, состоявшейся в Вене в 1961 году, а также выдающуюся роль, которую сыграл Комитет в достижении существенного сдвига на Конференции Организации Объединенных Наций по праву договоров, состоявшейся в Вене в 1968—1969 годах. За последние десять лет Комитет выступил с рядом важных инициатив на переговорах по морскому праву, содействуя консультациям не только между самими развивающимися странами, но и между развитыми и развивающимися странами. Приятно отметить и тот факт, что два из рассматриваемых основных вопросов, по которым было достигнуто согласие, обязаны своим происхождением дискуссиям, имевшим место в Афро-азиатском комитете; я имею в виду концепции исключительной экономической зоны и государств-архипелагов.

15. Поскольку заключение конвенции по морскому праву — дело ближайшего будущего, ожидается, что Афро-азиатский комитет сможет уделить пристальное внимание некоторым практическим мерам по претворению в жизнь нового международного экономического порядка. Нельзя назвать незначительным уже достигнутый прогресс и в этой области. Например, с объявлением Организацией Объединенных Наций первого Десятилетия развития в 1960 году Комитет на своей сессии в Коломбо по инициативе правительства Индии решил предпринять исследование различных вопросов, касающихся международных сделок по сырьевым товарам, в свете ожидаемых изменений в структуре мировой торговли стран региона в результате достижения ими политической независимости. Конечным результатом работы в этой области было принятие ряда стандартных контрактов для сделок купли-продажи сырьевых товаров, а именно продуктов сельского хозяйства и полезных ископаемых; эти контракты были опубликованы в качестве документов Экономического и Социального Совета. В 1978 году Комитет разработал комплексный план по урегу-

лированию споров в экономической и торговой областях с целью создания стабильности и доверия при совершении экономических сделок в пределах региона. Этот план предусматривает совершенствование национальных арбитражных органов в странах региона и учреждение региональных центров под эгидой Комитета. Два региональных центра, один в Куала-Лумпуре и другой в Каире, уже созданы, а третий центр, который будет расположен в Лагосе, находится в процессе создания. Международный центр по урегулированию инвестиционных споров уже заключил с Комитетом официальные соглашения в отношении региональных центров сотрудничества и взаимопомощи, причем первые соглашения такого рода будут заключены Всемирным банком со всеми организациями, за исключением Постоянной палаты третейского суда в Гааге. После пятой сессии ЮНКТАД Комитет активно занимается вопросами выработки определенных планов по практическому установлению нового международного экономического порядка, в особенности в отношении быстрой индустриализации в развивающихся странах Азии и Африки. Одна из задач, намеченных в этой связи, касается юридического обоснования для оптимального использования ресурсов региона в виде капитала, рабочей силы, технологии и сырья.

16. В реализации программы ускоренной индустриализации развивающимся странам придется рассчитывать на иностранные капиталовложения в виде как капитала, так и технологии, которые могут поступать либо из стран афро-азиатского региона, либо из других стран. Исходя из этого, Комитет сейчас активно изучает вопрос установления прочных, но гибких отношений между инвесторами и получающими помощь странами.

17. Почти одновременно с учреждением Комитета на регулярной основе Организация Объединенных Наций проявила значительный интерес к его деятельности, в результате чего получило развитие тесное сотрудничество не только в форме консультаций, проводимых между секретариатами, но и в форме участия Комитета в ряде конференций полномочных представителей, созываемых Организацией Объединенных Наций. В 1960 году Комитет официально оформил свои отношения с Комиссией международного права, в результате чего Комиссия на очередных сессиях Комитета теперь обычно представлена в лице своего Председателя. В 1968 году Комитету был предоставлен статус межправительственной организации в ЮНКТАД, а в 1970 году были установлены официальные отношения между Комитетом и Комиссией Организации Объединенных Наций по праву международной торговли. Кроме того, Комитет работает в тесном сотрудничестве с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, ЮНЕП, ИМКО, ФАО и различными региональными экономическими комиссиями Организации Объединенных Наций.

18. Афро-азиатский комитет как единственная международная организация, объединяющая

два континента — Азию и Африку, направляет свою деятельность так, чтобы она дополняла работу, проводимую Организацией Объединенных Наций в различных областях на региональном уровне. Мы надеемся, что с оформлением статуса наблюдателя отношения между Организацией Объединенных Наций и Комитетом станут еще прочнее и он будет играть еще более значительную роль в выражении точки зрения стран Азии и Африки по вопросам, стоящим перед Организацией Объединенных Наций, особенно по вопросу об установлении нового международного экономического порядка, путем разработки юридических документов, которые могли бы сбалансировать интересы развивающихся и развитых стран в деле эффективной передачи технологии и сотрудничества в других областях. Реальная сила организации заключается в объективном характере ее рекомендаций. У нас есть все основания полагать, что такой же уровень работы Комитета сохранится и в будущем.

19. В заключение я хочу представить на рассмотрение проект резолюции A/35/L.3/Rev.1 от имени его авторов, а также от имени моей страны.

20. Замечу, что с согласия авторов пункт постановляющей части проекта резолюции был пересмотрен и теперь гласит:

*«просит Генерального секретаря пригласить Афро-азиатский консультативно-правовой комитет участвовать в качестве наблюдателя в сессиях и работе Генеральной Ассамблеи».*

Мы исключили слова «и в ее вспомогательных органах» из пункта постановляющей части первоначального текста. Этот проект резолюции, предусматривающий статус наблюдателя для Афро-азиатского консультативно-правового комитета в Генеральной Ассамблее, не требует дальнейших пояснений. Авторы выражают надежду, что проект резолюции будет принят на основе консенсуса.

21. Мне хотелось бы закончить выступление пожеланием успешной работы Комитету в различных областях его деятельности.

22. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь мы примем решение по проекту резолюции A/35/L.3/Rev.1. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает принять этот проект резолюции?

*Проект резолюции принимается (резолюция 35/2).*

#### ПУНКТ 117 ПОВЕСТКИ ДНЯ

**Статус наблюдателя для Латиноамериканской экономической системы в Генеральной Ассамблее**

23. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): В связи с этим пунктом в документе A/35/L.4/Rev.1 был представлен проект резолюции.

24. Слово для представления этого проекта резолюции имеет представитель Чили.
25. Г-н ДИЕС (Чили) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, прежде чем приступить к обсуждению вопроса, нам хотелось бы от имени Группы латиноамериканских государств выразить нашу скорбь и солидарность с народом Алжира в связи с бедствием, которое на днях постигло эту страну. Многие латиноамериканские страны, в частности наша, осознают масштабы бедствия и то горе, которое оно принесло, и от имени Группы латиноамериканских государств мы просим принять самые искренние выражения солидарности с народом Алжира.
26. А сейчас я имею честь представить от имени Группы латиноамериканских государств проект резолюции, содержащийся в документе А/35/L.4/Rev.1, в котором вносится предложение об участии Латиноамериканской экономической системы [ЛАЭС] в сессиях Генеральной Ассамблеи в качестве наблюдателя.
27. Эта региональная организация, договор о создании которой подписан в Панаме 17 октября 1975 года, была задумана как механизм координации для выработки общей позиции и как стимул для сотрудничества латиноамериканских стран в то время, когда международная обстановка характеризовалась стремительными переменами в политической и экономической жизни. За пять лет своего существования ЛАЭС стала мощным и важным инструментом координации усилий латиноамериканских стран в экономической сфере, действуя на основе, которая обеспечивает как гибкое региональное сотрудничество стран в соответствии с их растущим экономическим динамизмом, так и возможность определения единой внешней стратегии стран Латинской Америки, позволяющей ей участвовать в деятельности международных форумов, определяющих мировую политику, и в международных организациях.
28. С вышеизложенным связано решение министров иностранных дел стран — членов ЛАЭС, принятое несколько месяцев назад, о необходимости сделать возможным участие этой организации в работе Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций; это решение отражено в проекте резолюции А/35/L.4/Rev.1.
29. Что касается формулировки этого проекта, то мы считаем полезным указать, что он идентичен резолюциям, которые разрешают другим региональным организациям по вопросам экономического сотрудничества, таким как Европейское экономическое сообщество и Совет Экономической Взаимопомощи, принимать участие в работе сессий Генеральной Ассамблеи. Мне хотелось бы добавить, что в соответствии с гарантиями, данными нам представителями Генерального секретаря, Группа латиноамериканских государств считает, что данная формулировка позволит ЛАЭС также участвовать в качестве наблюдателя и в работе вспомогательных органов Генеральной Ассамблеи.
30. Группа латиноамериканских государств надеется, что проект резолюции может быть принят на основе консенсуса.
31. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь мы примем решение по проекту резолюции, представленному в документе А/35/L.4/Rev.1. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает принять этот проект резолюции?
- Проект резолюции принимается (резолюция 35/3).*
- ПУНКТ 3 ПОВЕСТКИ ДНЯ**
- Полномочия представителей на тридцать пятую сессию Генеральной Ассамблеи (продолжение)\*:**
- b) доклад Комитета по проверке полномочий (А/35/484)
32. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь Генеральная Ассамблея рассмотрит первый доклад Комитета по проверке полномочий [А/35/484]. Проект резолюции, рекомендуемый Комитетом, содержится в пункте 18 его доклада.
33. От делегаций был получен ряд сообщений относительно доклада. Они распространены для информации всех членов Ассамблеи. Кроме того, поправка, авторами которой являются 16 делегаций, содержится в документе А/35/L.5.
34. Слово имеет представитель Лаосской Народно-Демократической Республики, который хочет внести на рассмотрение эту поправку.
35. Г-н СУРИНЬО (Лаосская Народно-Демократическая Республика) (*говорит по-французски*): Делегация Лаосской Народно-Демократической Республики хотела бы прежде всего присоединиться к вашим словам, г-н Председатель, и к словам предыдущих ораторов, выступавших с этой трибуны, и выразить дружественной алжирской делегации наши глубокие соболезнования по случаю землетрясения, от которого пострадала эта страна.
36. Генеральная Ассамблея обсуждает первый доклад Комитета по проверке полномочий, содержащийся в документе А/35/484 от 24 сентября 1980 года и касающийся полномочий представителей на тридцать пятую сессию Генеральной Ассамблеи.
37. Согласно сложившейся на протяжении нескольких лет практике обсуждение доклада Комитета по проверке полномочий никогда не вызывало долгих дискуссий. Генеральная Ассамблея, если только нет возражений с чьей-либо стороны, рассматривает доклад и немедленно его утверждает. Но иначе обстоит дело с тем вопросом, который мы рассматриваем в настоящее время. В пункте 18 этого доклада содержится реко-

\* Перенесено с 1-го заседания.

мендация признать полномочия определенного числа делегатов, включая полномочия представителей преступного человеконенавистнического режима Пол Пота — Иенг Сари.

38. Нашей делегации хорошо известно, что согласно соответствующим правилам правил процедуры Генеральной Ассамблеи, а именно правилам 27 и 28, на Комитет по проверке полномочий возложена чисто техническая функция: ограничиться изучением того, были ли полномочия даны представителям в надлежащей форме в соответствии с положениями правила 27 правил процедуры, которое гласит: «Полномочия даются главой государства, главой правительства или министром иностранных дел».

39. Наше основное возражение относительно законности технической стороны работы Комитета по проверке полномочий в связи с его докладом, представленным нам на рассмотрение, касается судьбы полномочий представителей Народной Республики Кампучии, которые были препровождены Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций и Председателю тридцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи в телеграмме от 19 сентября 1980 года в полном соответствии с правилом 27 правил процедуры. Все члены Генеральной Ассамблеи могли ознакомиться с этими полномочиями в документе A/35/478.

40. Изучив самым тщательным образом доклад Комитета по проверке полномочий, наша делегация с глубоким сожалением отметила, что в этом докладе ни слова не сказано относительно полномочий представителей Народной Республики Кампучии. Чем объяснить подобное замалчивание в этом организационном вопросе, который требует полной беспристрастности?

41. Необходимо было по крайней мере хотя бы в одном абзаце или одним словом упомянуть о том, что Комитету по проверке полномочий были также представлены полномочия представителей Народной Республики Кампучии. Но тот факт, что эти полномочия не были рассмотрены или что их не захотели рассмотреть, представляет собой другой вопрос, и урегулировать его теперь должна Генеральная Ассамблея.

42. Доверие к нашей Организации и ее эффективность в деле выполнения своих благородных задач непосредственно зависят от предпринимаемых ею действий в отношении всего круга вопросов, которые она рассматривает. Правильные действия, по нашему мнению, основываются на трех критериях: уважение Устава Организации Объединенных Наций, учет реальности и справедливость.

43. Во-первых, что касается уважения Устава, то в статьях 3 и 4, в частности, ясно указывается, что членами Организации Объединенных Наций являются государства — я повторяю, именно государства, — а не призрачные правительства, а тем более шайки предателей и самых жестоких убийц своего народа. Признание призрачного

правительства или шайки предателей и убийц своего народа в качестве члена Организации Объединенных Наций нанесет серьезный ущерб нашей Организации и вызовет во всем мире негодование всех народов, выступающих за равенство, реализм, справедливость и мир во всем мире.

44. Во-вторых, что касается реальности, то, несмотря на лживую пропагандистскую кампанию, умело организованную пекинскими руководителями в сговоре с империалистами и их подручными, истинное положение в Кампучии состоит в том, что Народно-революционный совет Кампучии обладает всей полнотой власти и эффективно контролирует всю территорию страны. Этот факт был признан даже представителем Сингапура, ярым защитником клики Пол Пота — Иенг Сари, в его выступлении в Комитете по проверке полномочий, выдержка из которого содержится в докладе, представленном нам на рассмотрение.

45. В-третьих, что касается справедливости, то еще не так давно весь мир был возмущен беспощадной политикой геноцида, проводившейся по отношению к народу Кампучии фашистской бандой Пол Пота — Иенг Сари, которая менее чем за четыре года уничтожила более трех миллионов кампучийцев. Такого преступления еще не знала история: ведь речь идет о геноциде, осуществлявшемся кровавой бандой в целях уничтожения своего собственного народа.

46. Тот факт, что социалистические страны, и в первую очередь Советский Союз, не протестовали против этого преступления в различных международных организациях, объясняется тем, что они считались с положениями пункта 7 статьи 2 Устава Организации Объединенных Наций, согласно которым ни одно государство не имеет права вмешиваться во внутренние дела другого государства. Это показывает, с каким уважением социалистические страны, в том числе и моя страна, относятся к Уставу.

47. Так называемая Демократическая Кампучия осмеливается сегодня цинично утверждать, будто она продолжает борьбу в защиту своей расы и своего народа от «вьетнамских оккупантов», в защиту принципов и целей Устава — значительное внимание в котором, кстати, уделено правам человека: основополагающему праву на жизнь, охрану здоровья, образование и другим правам, — борьбу в защиту мира и безопасности в Юго-Восточной Азии и во всем мире, тогда как сам этот режим в пору своего существования разжигал пограничные конфликты со всеми своими соседями, в том числе и с Таиландом. Все это откровенный фарс, который может вызвать лишь протест у всех правительств и народов, вступающих в защиту справедливости и мира, у всех, кто искренне, на деле, а не только на словах защищает основные права человека.

48. Народ Кампучии, который в 1978 году весь, без исключения, поднялся на борьбу, чтобы свергнуть клику Пол Пота — Иенг Сари и спасти себя от полного уничтожения, никогда не простит кому

бы то ни было попытки, будь то прямым путем или через подставных лиц, вернуть к власти в Кампучии преступную банду Пол Пота, чтобы она смогла завершить преступное дело геноцида. Ничто не может быть более несправедливым по отношению к народу Кампучии, чем дальнейшая поддержка присутствия в Организации Объединенных Наций представителей этой кровавой банды, выступающих и действующих от его имени.

49. Учитывая все только что сказанное, я имею честь от имени авторов и от имени делегации моей страны представить поправку к докладу Комитета по проверке полномочий [A/35/L.5].

50. Согласно этой поправке в конце проекта резолюции после слов «Комитета по проверке полномочий» следует добавить следующие слова: «за исключением полномочий представителей Демократической Кампучии».

51. Представляя эту поправку, мы считаем, что настоящий доклад Комитета по проверке полномочий касается вопроса, имеющего исключительно важное значение не только для успешной работы нынешней сессии, но и для авторитета Организации в деле выполнения ею своих задач. Создание должной атмосферы, точно так же, как и благоприятных условий для достижения позитивных результатов, соответствующих целям и основополагающим принципам Устава, в значительной степени зависит от справедливого решения вопроса, который является предметом нашего обсуждения.

52. Поправка, представляемая мною на рассмотрение Ассамблеи, отражает нашу глубокую озабоченность последствиями, которые мог бы повлечь за собой в ходе нынешней сессии первый доклад Комитета по проверке полномочий. Именно это соображение побудило нас представить поправку, имеющую своей целью устранить отрицательное воздействие, которое мог бы оказать доклад на работу нынешней сессии и на Организацию Объединенных Наций.

53. Авторы поправки уверены, что Комитет по проверке полномочий не уделил должного внимания изучению вопроса, касающегося представительства Кампучии. Комитет по проверке полномочий, очевидно, не изучил с должной объективностью и беспристрастностью подтверждения полномочий представителей Кампучии, направленные Генеральному секретарю и Председателю Генеральной Ассамблеи. Руководствуясь произвольными соображениями, Комитет по проверке полномочий изучил лишь одно такое подтверждение, по которому и вынес свое решение. Но, по нашему мнению, ни один документ, содержащий полномочия, не должен рассматриваться или оцениваться формально. Важнейшими критериями истинности полномочий, на которых должна основываться деятельность Комитета по проверке полномочий, являются, на наш взгляд, компетенция и законность власти, которая дает эти полномочия, так как совершенно ясно, что никто не может пре-

доставить такие полномочия, если он сам ими не обладает.

54. Клика Пол Пота — Иенг Сари, которая хладнокровно и преднамеренно осуществляла политику геноцида, истребив, как я подчеркнул только что, более трех миллионов кампучийцев, была свергнута и изгнана народом Кампучии, и, следовательно, она никого больше не представляет, а служит лишь интересам экспансионистов и империалистов. Кроме того, народ Кампучии в осуществление своего права на самоопределение в январе 1979 года возложил власть на Народно-революционный совет Кампучии, возглавляемый г-ном Хенг Самрином, и именно этот Совет в настоящее время осуществляет эффективный контроль в Кампучии. Он один представляет законную власть и обладает суверенным правом рассматривать как внутренние, так и внешнеполитические дела этой страны.

55. Не желая никого оскорбить, подчеркну, что решение любой делегации проголосовать за доклад Комитета по проверке полномочий в том виде, в каком он представлен в документе A/35/484, будет равносильно признанию законными страшных преступлений, совершенных кликой Пол Пота — Иенг Сари. Как многим известно, преступление геноцида согласно Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него [резолюция 260 A (III)] строго осуждается, и лица, совершившие его, никоим образом не могут и не должны получить поддержку Организации Объединенных Наций.

56. Мы глубоко убеждены, что Генеральная Ассамблея не должна одобрить полномочия так называемых представителей Демократической Кампучии. Не вызывает сомнений, что одобрение этих полномочий будет представлять собой попытку забыть и простить чудовищные преступления, совершенные режимом Пол Пота — Иенг Сари.

57. Именно по этой причине я предлагаю всем членам Генеральной Ассамблеи со вниманием и добросовестностью, объективностью и ответственностью изучить поправку, которую я имею честь внести и за которую я прошу единодушно проголосовать Ассамблею.

58. Г-н КО (Сингапур) (*говорит по-английски*): От имени правительства и народа Сингапура мне хотелось бы выразить сочувствие и соболезнование правительству и народу Алжира. Наша делегация поддержит все соответствующие усилия международного сообщества по оказанию помощи жертвам землетрясения.

59. Сегодня на рассмотрении Ассамблеи находятся два документа. В первом документе [A/35/484] от 24 сентября 1980 года содержится первый доклад Комитета по проверке полномочий. 22 сентября 1980 года состоялось первое заседание Комитета по проверке полномочий. На этом заседании Комитет был поставлен Секретариатом в известность о том, что получены полномочия представителей 68 делегаций на нынешнюю сессию Генеральной Ассамблеи. Комитет был проинфор-

мирован также о том, что полномочия 68 делегаций соответствуют правилу 27 правил процедуры Генеральной Ассамблеи. Согласно правилу 27 полномочия выдаются главой государства, главой правительства или министром иностранных дел. Некоторые члены Комитета по проверке полномочий высказали оговорки относительно полномочий трех делегаций. Комитет, однако, принял без голосования резолюцию, признающую полномочия всех 68 делегаций, их представивших. Комитет по проверке полномочий рекомендует Генеральной Ассамблее принять проект резолюции, содержащийся в пункте 18 доклада Комитета. В этом проекте резолюции содержится просьба к Ассамблее утвердить первый доклад Комитета по проверке полномочий.

60. Второй документ, представленный на рассмотрение Ассамблеи [A/35/L.5], датирован 3 октября 1980 года. В этом документе 16 делегаций предложили поправку к проекту резолюции, рекомендованному Комитетом по проверке полномочий. Эта поправка только что была внесена на рассмотрение моим другом г-ном Суринойо (Лаосская Народно-Демократическая Республика). Цель этой поправки состоит в том, чтобы Генеральная Ассамблея не признала полномочий представителей Демократической Кампучии.

61. Признание или непризнание полномочий делегации обычно является техническим вопросом. Речь идет о том, соответствуют ли полномочия той или иной делегации правилу 27 наших правил процедуры. Поэтому первый вопрос, который я ставлю перед нынешней Ассамблеей, сводится к следующему: соответствуют ли полномочия представителей Демократической Кампучии правилу 27 правил процедуры? Ответ, содержащийся в меморандуме от 19 сентября 1980 года, представленном Генеральным секретарем Комитету по проверке полномочий, ясно показывает, что они представлены в должной форме.

62. На каком же основании Ассамблея должна принять поправку, содержащуюся в документе A/35/L.5? Почему нынешняя Ассамблея не должна признать полномочия представителей Демократической Кампучии даже вопреки тому, что они соответствуют правилу 27 правил процедуры? Согласно заявлению авторов этой поправки и их сторонников есть две причины, на основании которых Ассамблея не должна признать полномочия представителей Демократической Кампучии. Первая причина состоит в том, что правительство Демократической Кампучии было свергнуто народом Кампучии и поэтому не имеет более права представлять Кампучию в Организации Объединенных Наций. Утверждается, что место Кампучии в этой Организации должно быть занято представителями Народно-революционного совета Народной Республики Кампучии. Чтобы опровергнуть этот первый довод, необходимо вспомнить некоторые важные факты недавней истории.

63. Во-первых, не соответствует истине, что правительство Демократической Кампучии было свергнуто путем народного восстания кампу-

чийцев. Реальное положение состоит в том, что в конце декабря 1978 года Вьетнам направил более 100 тыс. своих войск в Кампучию, вынудив ее правительство бежать из столицы в сельскую местность и вести войну против захватчиков. Во-вторых, так называемый Народно-революционный совет Народной Республики Кампучии, руководимый Хенг Самрином, — это не более чем марионеточный режим, который был установлен вьетнамцами и который удерживается у власти присутствием в Кампучии вьетнамских войск численностью более 200 тыс. человек. Поэтому контроль над большей частью территории Кампучии осуществляет не Хенг Самрин, а оккупационная армия Вьетнама. Учитывая эти факты, было бы очень странно, если бы мы наказали жертву вооруженной агрессии извне, отказав ей в праве представлять свою страну в Организации Объединенных Наций. Это было бы равнозначно поощрению агрессора.

64. Вторая причина, по которой нам советуют отклонить полномочия представителей Демократической Кампучии, состоит в том, что ее правительство — это «кровавый деспот» и оно грубо нарушало права человека своего народа. Правительство моей страны, в отличие от некоторых других правительств, никогда не защищало деятельности правительства Демократической Кампучии в области прав человека. Наше правительство никогда не отрицало, что правительство Демократической Кампучии в прошлом совершало вопиющие нарушения прав человека своего народа. Но речь идет не о том, является ли удовлетворительной деятельность правительства Демократической Кампучии в области прав человека. Удовлетворительная деятельность в области прав человека не принадлежит к числу тех критериев, на основе которых мы признаем или отклоняем полномочия делегаций. За последние 35 лет мы были свидетелями того, как несколько деспотов и тиранов было свергнуто в некоторых государствах — членах Организации. Мне было бы неприятно перечислять их здесь. Но мне хотелось бы лишь указать, что ни разу еще Организация Объединенных Наций не отклонила полномочия представителей, которых направляли подобные деспоты и тираны на эту Ассамблею.

65. Прошу вас, не поймите меня превратно: я не хочу сказать, что не готов рассмотреть по существу предложение о том, чтобы в будущем Организация Объединенных Наций отклоняла полномочия делегации, направляемой режимом, который виновен в вопиющих нарушениях прав человека своего народа. Если мы и примем такое правило, оно должно применяться не ретроспективно, а в отношении будущего и не выборочно, а ко всем. И уж, конечно, нет ни одного разумного довода, ни логического, ни морального, в пользу применения такого, еще не существующего, правила к режиму, который стал жертвой вооруженной агрессии извне.

66. Я считаю себя также вправе поставить под сомнение искренность, с которой такие страны, как

Вьетнам, Советский Союз и другие авторы поправки, представленной в документе А/35/L.5, осуждают нарушение прав человека в Кампучии. Правительство Демократической Кампучии было взлелеяно и поддерживалось Вьетнамом. Представляется очень сомнительным, чтобы красные кхмеры смогли захватить власть в апреле 1975 года без помощи Вьетнама. Вопиющие нарушения прав человека кампучийского народа были совершены красными кхмерами между 1975 и 1978 годами. Разве осуждали правительства Вьетнама, Советского Союза и другие авторы поправки нарушения прав человека красными кхмерами до декабря 1978 года, когда Вьетнам вторгся в Кампучию? К сожалению, нет. Наоборот, до вьетнамского вторжения Вьетнам, Советский Союз и их сторонники защищали деятельность красных кхмеров в области прав человека.

67. Примите во внимание следующий факт: 15 сентября 1978 года Соединенное Королевство представило Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств, заседавшей в Женеве, проект резолюции, требующий расследования нарушений прав человека в Кампучии и рассмотрения этого вопроса в качестве первоочередного<sup>1</sup>. За резолюцию проголосовало 15 членов Комиссии, против — 3 и 2 воздержались. Все три голоса против были поданы членами социалистического блока, включая Советский Союз.

68. В свете вышесказанного не должны ли мы сделать вывод о том, что слезы, которые Вьетнам, Советский Союз и их сторонники льют по поводу преступлений Пол Пота, — это крокодиловы слезы? Циничное отношение этих коммунистических стран к вопросу о правах человека не должно вводить мир в заблуждение. Для них права человека — это всего лишь политическое оружие, используемое для борьбы против своих противников. Так, когда Пол Пот был их другом, они отрицали какое-либо нарушение прав человека в Кампучии. Как только Пол Пот стал их политическим противником, они сделали поворот на 180 градусов и осудили его как кровавого деспота.

69. Меня спрашивают: хотят ли члены Ассоциации стран Юго-Восточной Азии [АСЕАН] вернуть к власти в Кампучии Пол Пота? Я отвечаю со всей определенностью: нет, мы не хотим вернуть к власти Пол Пота. Если мы не хотим вернуть к власти Пол Пота, почему же члены АСЕАН борются за сохранение места Кампучии за представителями Демократической Кампучии? Не противоречива ли наша позиция?

70. Мне хотелось бы воспользоваться этой возможностью, чтобы дать четкое разъяснение нашей позиции. Политическая цель, которой добиваются члены АСЕАН, отнюдь не состоит в возвращении к власти Пол Пота. Наша политическая цель — убедить правительство Вьетнама согласиться на переговоры о политическом урегулировании, кото-

рое включало бы два основных момента: во-первых, вывод всех иностранных войск из Кампучии, во-вторых, проведение в Кампучии свободных выборов под наблюдением Организации Объединенных Наций. При таких выборах Пол Пот и его коллеги, красные кхмеры, в свете их прошлого едва ли будут избраны.

71. Но пока политическое урегулирование не достигнуто и пока в Кампучии под наблюдением Организации Объединенных Наций не избрано новое правительство, для нас важно сохранить место Кампучии за представителями Демократической Кампучии. Позвольте мне объяснить, почему: во-первых, это важно потому, что вопрос о праве Демократической Кампучии сохранить свое место в Организации Объединенных Наций сближается в конечном итоге с вопросом о некоторых основополагающих принципах Устава Организации Объединенных Наций. В их число входит принцип, согласно которому каждое государство имеет право на уважение своей независимости, суверенитета и территориальной неприкосновенности; принцип невмешательства во внутренние дела других государств; принцип неприменения силы в международных отношениях и обязательство разрешать международные споры мирными средствами.

72. Во-вторых, если Демократическая Кампучия потеряет свое место в Организации Объединенных Наций, это будет равносильно заявлению о том, что сильное в военном отношении государство имеет право вторгаться на территорию своего более слабого соседа, свергать его правительство и ставить на его место марионеточный режим.

73. В-третьих, если Демократическая Кампучия потеряет свое место в Организации Объединенных Наций, то восторжествует вьетнамская политика, заключающаяся в том, что право всегда на стороне сильного, и у Вьетнама не будет стимула для переговоров о политическом урегулировании конфликта в Кампучии.

74. К членам АСЕАН также обращаются с вопросом: почему не оставить место Кампучии в Организации Объединенных Наций свободным до тех пор, пока в Кампучии не появится правительство, пользующееся поддержкой народа?

75. Я хотел бы вкратце объяснить, почему страны АСЕАН не могут согласиться с таким предложением. Изучая науку, все мы ознакомились с законом Бойля — Мариотта. Если кто забыл физику, я могу напомнить, что в непрофессиональном толковании закон Бойля — Мариотта гласит, что природа не терпит пустоты. Если существует вакуум, газ расширится и заполнит его. В политике, как и в науке, можно наблюдать действие закона Бойля — Мариотта. Если возникает вакуум, он заполняется политическими силами. Если Демократическая Кампучия освободит свое место в Организации Объединенных Наций, то пройдет немного времени и это место будет занято марионеточным режимом Хенг Самрина. Другими словами, члены АСЕАН отвергают формулу сво-

<sup>1</sup> Принят в качестве резолюции II (XXXI). См. документ E/CN.4/1296, стр. 71 англ. текста.



бодного места потому, что считают ее первым шагом к признанию марионеточного режима в Пномпене.

76. Я надеюсь, что мне удалось разъяснить некоторые вопросы, затронутые в этих прениях. Голоса против поправки А/35/L.5 — это голоса в защиту принципов Устава Организации Объединенных Наций. Голоса против документа А/35/L.5 — это голоса за обретение государством Кампучия утерянной независимости. Голоса против поправки А/35/L.5 — это голоса, которые помогут АСЕАН дипломатическими средствами убедить Вьетнам приступить к переговорам о политическом урегулировании конфликта в Кампучии.

77. Г-н ХА ВАН ЛАУ (Вьетнам) (*говорит по-французски*): Прежде чем перейти к пункту 3 повестки дня, я хочу воспользоваться предоставленной мне возможностью и вместе с вами, г-н Председатель, выразить народу и правительству Алжирской Народно-Демократической Республики чувство солидарности и самые глубокие соболезнования делегации моей страны в связи с невосполнимыми людскими потерями и значительным материальным ущербом, причиненным самым страшным в истории этой братской страны землетрясением. Мы выражаем искреннее соболезнование и семьям погибших в Алжире и в других странах, на которые обрушилось это тяжелейшее испытание.

78. В докладе Комитета по проверке полномочий нам еще раз предлагается утвердить полномочия представителей так называемой Демократической Кампучии. Это предложение тем более нереалистично, если учесть, что мировое общественное мнение, все яснее понимая, каково реальное положение в Кампучии, с каждым днем все более решительно отказывается поддерживать клику Пол Пота — Иенг Сари и проявляет растущую солидарность с Народно-революционным советом Кампучии.

79. За кем же должно быть признано право представлять Кампучию в Организации Объединенных Наций в соответствии с принципами и положениями Устава — за так называемой Демократической Кампучией или Народной Республикой Кампучией?

80. В некоторых — немногочисленных — политических кругах вынашиваются постыдные замыслы закрепить, несмотря ни на что, место Кампучии в Организации Объединенных Наций за преступным режимом Пол Пота — Иенг Сари, свергнутым кампучийским народом 7 января 1979 года. В их числе руководители Пекина, Вашингтона, Токио и некоторые члены Ассоциации государств Юго-Восточной Азии. Все эти страны, за исключением Китая, оказывая поддержку полпотовской клике, в то же время публично осудили ее. Многие страны, напротив, активно поддерживают кандидатуру Народно-революционного совета Кампучии, и они уверены в обоснованности своей позиции, которая полностью соответствует понятию справедливости и международному праву.

81. Однако подавляющее большинство присутствующих здесь делегаций, возможно, находятся в растерянности перед лицом сложной дилеммы. Высказаться в поддержку клики Пол Пота — Иенг Сари? Согласно международному праву присутствие этой клики в Организации Объединенных Наций не может быть оправдано ни с какой точки зрения. Совершенно очевидно, что эта клика является незаконной во многих отношениях.

82. Прежде всего она должна ответить за страшные преступления геноцида, преступления, за которые ее осудил и приговорил к смерти Народно-революционный трибунал Пномпеня в соответствии с Конвенцией о предупреждении преступления геноцида и наказании за него, принятой в 1948 году. С тех пор был пролит новый свет на страшные дела этих преступников, зверства которых были еще более чудовищными, чем преступления фашистов. Еще и сегодня, спустя 20 месяцев, обнаруживают новые общие могилы, которые удлинняют и без того слишком длинный список этих неслыханных преступлений: три миллиона несчастных кампучийцев, уничтоженных с помощью самых страшных методов убийства, составляют почти половину всего населения Кампучии. В их числе 500 тыс. мусульман, то есть 5/7 мусульманского населения Кампучии.

83. Нетрудно понять, что в этих условиях по праву возмущенное общественное мнение на Западе оказало весьма сильное давление на правительства и вынудило одно из них отказаться в дальнейшем признавать эту преступную клику. Как сообщила 17 сентября 1980 года «Вашингтон пост», даже здесь, в Соединенных Штатах, голосу за клику, представители этой страны были вынуждены, по причине ее явного сговора с Пекином, пойти на такой шаг, по словам одного американского дипломата, «с большими предосторожностями, предварительно зажав пальцами нос».

84. Преподобный Теодор Хесберг, президент Университета Нотр-Дам в Соединенных Штатах и основатель Национального комитета по кризису в Камбодже, человек, хорошо известный в Организации Объединенных Наций и среди американской общественности, заявил в январе, после своего возвращения из Кампучии, представителям печати, что «ни одна цивилизованная страна не должна признавать режим Пол Пота, так как речь идет об убийцах и бандитах». Он также сказал, что «если и можно принять где-либо Пол Пота, так только в тюрьме», и добавил, что «принять Пол Пота в Организации Объединенных Наций — это все равно, что допустить туда Гитлера».

85. Когда в 1970 году Генеральной Ассамблее было предложено высказаться по докладу Комитета по проверке полномочий в аналогичных обстоятельствах, она не признала полномочий представителей Южной Африки именно по той причине, что этот режим проводит политику апартеида, которая противоречит принципам Устава и Всеобщей декларации прав человека.

86. Достоинно сожаления, что представитель Сингапура совершенно забыл историю Организации Объединенных Наций и результаты работы сессий Ассамблеи, притом сессий недавних, когда речь шла об этом вопросе.
87. Мировая история еще не знала правительства, кроме клики Пол Пота — Иенг Сари, которое бы планомерно уничтожило почти половину населения своей страны. Такой режим, еще до того как его свергли, уже был по существу совершенно незаконным, так как палачи народа не могут говорить, что они выражают чаяния и интересы своих жертв. Они фактически представляют чуждые их стране интересы, осуществляя намерения своих пекинских хозяев, которые хотели превратить Кампучию в новую китайскую колонию, в трамплин для своей гегемонистской политики в Юго-Восточной Азии.
88. Таким образом, что касается этого первого вопроса, все, кто выступает против клики, точно так же как и те, кто ее поддерживает, за исключением Пекина, единодушно осуждают ее.
89. Столь же бесспорным является и тот факт, что еще во время пребывания у власти этот режим был подвержен приступам крайней ненависти к иностранцам. Именно Иенг Сари в 1975 году в самой грубой форме изгнал из страны все международные учреждения системы Организации Объединенных Наций, которые работали тогда в Пномпене. Его режим в то время бойкотировал все международные организации, в том числе и Организацию Объединенных Наций. Едва ли кто может забыть, что эта клика совершила акты неприкрытой вооруженной агрессии против всех соседних стран, в том числе и Таиланда. Хорошо известен резкий протест тайландского правительства от 31 января 1977 года по поводу совершенного полпотовскими войсками нападения на три тайландские деревни, о чем говорилось в «Белой книге», посвященной массовым убийствам 28 января 1977 года, которая была опубликована министерством иностранных дел Таиланда. В марте 1977 года этот документ был распространен в Организации Объединенных Наций.
90. Особенно примечательным является тот факт, что эта клика добровольно стала инструментом агрессивной войны, развязанной Пекином против Вьетнама на его юго-западной границе. Начиная с 1975 года совершались непрекращающиеся нападения, а в апреле 1977 года была развязана настоящая война против Вьетнама. Широкомасштабные нападения, предпринимавшиеся на всем протяжении границы, сопровождалась рейдами в глубь вьетнамской территории до 30 километров, в результате чего создавалась непосредственная угроза городу Хошимин, расположенному всего в 60 километрах от границы. Положение осложнялось тем, что эта милитаристская клика в одностороннем порядке в декабре 1977 года разорвала дипломатические отношения с Вьетнамом и продолжала отвергать все предложения о переговорах, исходившие от вьетнамской стороны и от других стран. Так, например, в первом полугодии 1978 года Вьетнам тщательно прибежал к добрым услугам Шри Ланки, представитель которой в то время был Председателем Координационного бюро движения неприсоединения. Вьетнам просил также Генерального секретаря Организации Объединенных Наций принять определенные меры в этом направлении. Эта клика впоследствии выступила против проекта резолюции, представленного Вьетнамом на рассмотрение Совещания министров иностранных дел неприсоединившихся стран, проходившего в июле 1978 года в Белграде, в котором было выдвинуто предложение, чтобы Совещание призвало обе стороны урегулировать конфликт путем переговоров.
91. Мы помним, что в ноябре 1978 года эта клика категорически выступала против любых действий Совета Безопасности, имевших своей целью не допустить обострения конфликта в пограничной зоне между Кампучией и Вьетнамом в результате сосредоточения полпотовских войск в этом районе.
92. Одновременно с этими вызывающими действиями клики Пол Пота — Иенг Сари, руководствуясь интересами Пекина, упорно продолжала агрессивную войну против Вьетнама, учиняя жестокую резню и сея разруху на вьетнамской территории, убивая десятки тысяч людей на всем протяжении (более тысячи километров) вьетнамско-кампучийской границы.
93. Несмотря на все усилия защитников полпотовской клики, предпринятые ими ради того, чтобы все эти преступления остались незамеченными, факты неопровержимы. Эти преступления должны быть осуждены по принципам Нюрнбергского трибунала и в соответствии с основополагающими принципами Устава Организации Объединенных Наций.
94. Есть и еще один, третий, ряд столь же неопровержимых аргументов. С января 1979 года преступники клики Пол Пота — Иенг Сари, разгромленные и выметенные за пределы кампучийской территории, превратились в банду мятежников, поддерживаемых одной гегемонистской державой в Азии и пользующихся «убежищем» на тайландской территории, в банду, которая использует несчастных кампучийских беженцев в качестве заложников и пушечного мяса в своей подрывной деятельности против усилий кампучийского народа в деле восстановления страны и всячески препятствует проведению операций по оказанию гуманитарной помощи, предоставляемой международными организациями. Все это лежит в основе нынешнего весьма опасного и напряженного положения, возникшего в пограничной зоне между Кампучией и Таиландом. Неужели же можно всерьез называть этот политический труп «правительством»?
95. Вот как обстоит дело с кликой Пол Пота — Иенг Сари. Будучи полностью незаконной, она не отвечает ни одному критерию, чтобы представлять кампучийский народ.

96. Что же можно сказать о нынешнем правительстве — Народно-революционном совете Кампучии? Многие утверждают, что Народно-революционный совет является законным представителем кампучийского народа, но некоторые не решаются сказать это под предлогом того, что присутствие вьетнамских военных подразделений в Кампучии ставит под сомнение суверенитет Кампучии.

97. Надеюсь, для того чтобы прояснить этот вопрос, нам будет позволено пролить свет на один весьма важный момент, мало известный общественности. Речь идет о восстании кампучийского народа в страшные дни, когда проводилась политика геноцида. Перед лицом смерти, перед угрозой полного уничтожения у этого народа не было другого выбора, кроме как взяться за оружие, чтобы изгнать своих палачей и отстоять право на жизнь, право на жизнь всей нации. И если мы вспомним, что эта клика проводила политику геноцида по наущению Пекина и под руководством 20 тыс. китайских советников, то станет ясно, что кампучийский народ имел еще больше оснований, для того чтобы свергнуть своих угнетателей. Кроме того, он мог пользоваться своим правом, правом каждого народа, законность которого была признана и неоднократно подтверждалась в целом ряде резолюций Генеральной Ассамблеи, вести борьбу за осуществление своего неотъемлемого права на самоопределение. То же самое можно сказать и о вооруженной борьбе угнетенных народов и различных движений, таких как Народная организация Юго-Западной Африки в Намибии, Организация освобождения Палестины в Палестине, Патриотический фронт Зимбабве, Африканский национальный конгресс Южной Африки, Фронт национального освобождения Уганды и т. д.

98. Борьба началась в 1975 году. Она мгновенно охватила все районы страны. Постоянно нарастая на протяжении 1975—1976 годов, этот процесс в 1977 году вылился в широкомасштабные выступления. В декабре 1978 года в результате дальнейшей консолидации движения был образован Единый фронт национального спасения Кампучии, под руководством которого кампучийский народ одержал историческую победу 7 января 1979 года. Но до освобождения Кампучии об этой борьбе было мало известно, так как режим Пол Пота — Иенг Сари, желая спокойно и безнаказанно осуществлять свои зловещные планы геноцида и скрыть их от международного общественного мнения, намеренно прекратил всякую связь с зарубежными странами.

99. Таким образом, Народно-революционный совет Кампучии, созданный после свержения полпотовской клики, стал непосредственным преемником Единого фронта национального спасения Кампучии и унаследовал от него законное право кампучийского народа на самоопределение. Эта изначальная законность Народно-революционного совета Кампучии еще более утвердилась за 20 месяцев осуществления им правительственных функций и управления государственными делами

на всей территории Кампучии. Значительные результаты, достигнутые с января 1979 года в нелегком деле возрождения разрушенной страны и восстановления сил пострадавшего народа, со всей очевидностью доказывают, что это правительство пользуется единодушной поддержкой кампучийского народа. Все опорные пункты сторонников Пол Пота и Иенг Сари внутри страны были ликвидированы. Был положен конец голоду, значительно увеличено сельскохозяйственное производство — и есть надежда, что урожай этого года будет превышен вдвое,— была возобновлена работа на заводах и полях, открыты школы, больницы, пагоды. Были восстановлены институт семьи и право на вступление в брак, свободное передвижение по стране и право на труд. Почти миллион детей ходят в школу; образование и медицинское обслуживание отныне являются бесплатными. Народная власть взяла в свои руки все дела страны и успешно решает их в условиях почти полного порядка и безопасности. В настоящее время на основе достигнутых результатов разрабатывается конституция Народной Республики Кампучии, на начало 1981 года назначены всеобщие выборы. Они позволят кампучийскому народу свободно избрать своих руководителей и восстановить демократические институты.

100. Значительные успехи Народно-революционного совета Кампучии способствуют завоеванию авторитета и в сфере внешнеполитических отношений. Подчеркнем, что после свержения прежнего режима страна открыта для тысяч иностранцев, приезжающих со всех концов света, для людей разных национальностей, политических взглядов, религиозных убеждений, которые посетили Кампучию и смогли своими глазами увидеть реальное положение дел.

101. Разрушения и руины, оставленные после себя преступной полпотовской кликой в Кампучии, столь значительны, что для их ликвидации, вероятно, потребуются напряженная работа не одного поколения. Результаты, достигнутые за истекшие 20 месяцев во всех сферах национального возрождения, более чем обнадеживают. Все международные и частные организации, которые направили миссии гуманитарной помощи в Кампучию, такие как ЮНИСЕФ, Международный комитет Красного Креста и ОКСФАМ, пришли к общему выводу о том, что этап оказания чрезвычайной продовольственной помощи подходит к концу и вскоре можно будет перейти к предоставлению помощи по восстановлению.

102. Уже названные мною международные организации и специализированные учреждения Организации Объединенных Наций со всей ясностью заявили, что они смогли успешно внести свой вклад в дело восстановления и реконструкции Кампучии именно благодаря активной и эффективной поддержке со стороны Народно-революционного совета Кампучии. Таким образом, отныне внутривнутриполитическое положение в Народной Республике Кампучии, ее внешние связи существенным образом стабилизировались. Кампучийский

народ, перенесший столько страданий, быстро возрождается, залечивая раны, нанесенные ему свергнутым преступным режимом.

103. Народно-революционный совет Кампучии бесспорно утверждает себя как власть, которая эффективно осуществляет свои полномочия на всей территории страны от имени всего народа Кампучии, являющегося хозяином своей судьбы. Он, и только он, может выполнить предписанные Уставом обязанности государства — члена Организации Объединенных Наций. Поэтому согласно Уставу он, и только он, имеет право представлять Кампучию в нашей Организации.

104. Я подхожу теперь к другому аспекту этой проблемы — к вопросу о присутствии вьетнамской армии в Кампучии. Некоторые полагают, что именно этот фактор препятствует признанию народно-революционного совета Кампучии.

105. Вопрос состоит в том, чтобы выяснить, почему армия Вьетнама находится в Кампучии. Всеми миру известно, что она пришла сюда по просьбе народа Кампучии, чтобы помочь ему в борьбе с режимом геноцида Пол Пота — Иенг Сари. Она находилась здесь в осуществление священного права на законную оборону, признанного в Уставе, поскольку ее территория на протяжении четырех лет подвергалась вооруженной агрессии со стороны подчиненной Пекину полпотовской клики. Как я только что сказал, война, развязанная этой кликой против Вьетнама, постоянно усиливалась и в апреле 1977 года приобрела особенно опасный характер. Сначала полпотовские агрессоры систематически отвергали всякие предложения о переговорах и добрые услуги Вьетнама, направленные на прекращение конфликта. Затем, к концу 1978 года, они направили 19 из 23 своих дивизий на юго-западную границу Вьетнама, чтобы осуществить план решительного наступления в направлении города Хошимин, в то время как сотни тысяч китайских солдат, уже сосредоточенных на северной границе Вьетнама, одновременно были готовы перейти в наступление. Опасность быть раздавленным в этих тисках стала для Вьетнама вполне реальной. Для того чтобы защитить свой суверенитет и территориальную целостность, Вьетнам должен был вовремя прореагировать на это. Он был вынужден дать отпор и уничтожить агрессивные полпотовские силы. Какое суверенное государство поступило бы на его месте иначе? В этот трагический момент, когда геноцид достиг своей высшей точки, когда каждый день уничтожались тысячи ни в чем не повинных людей, когда Единый фронт национального спасения Кампучии в своем заявлении от 2 декабря 1978 года обратился ко всем миролюбивым силам в мире с патетическим призывом, Вьетнам счел своим долгом прийти на помощь этому народу, находившемуся под угрозой полного уничтожения.

106. Вьетнам последовал примеру Индии, которая в 1971 году пришла на помощь народу Бангладеш, а также примеру Объединенной Респуб-

лики Танзании, которая несколько лет назад пришла на помощь народу Уганды, что находится в соответствии с многочисленными резолюциями Генеральной Ассамблеи, принятыми в осуществление права народов на самоопределение.

107. Затем, 18 февраля 1979 года между Социалистической Республикой Вьетнам и Народной Республикой Кампучией был подписан договор о мире, дружбе и сотрудничестве, подтвердивший соглашение двух правительств о предоставлении Вьетнамом экономической, политической и военной помощи Кампучии.

108. Кстати, вьетнамская армия не впервые находится в Кампучии, точно так же как и в Лаосе. За три последних десятилетия она дважды направлялась в Кампучию и Лаос; это делалось в интересах боевой солидарности индокитайских народов, защищающих свою свободу и независимость от общего врага — колониалистских и империалистических агрессоров, которые постоянно превращали весь Индокитай в одно поле боя. Известно, что тогда, сразу после того как агрессор был разбит и победа закреплена, Вьетнам дважды выводил свои войска из Кампучии и Лаоса, строго уважая суверенитет и территориальную целостность этих двух братских стран. Эти прецеденты являются наилучшей гарантией того, что и на этот раз вьетнамская армия, чье присутствие в Кампучии носит лишь временный характер, не замедлит вернуться во Вьетнам, как только исчезнет угроза со стороны общего врага, так как у Вьетнама никогда не было никаких территориальных притязаний к братской республике Кампучии.

109. Любопытно отметить, что представители тех стран, которые изо всех сил стараются обвинить Вьетнам в агрессии против Кампучии, представляют как раз тех, кто вел наиболее жестокие агрессивные войны против Вьетнама и других стран Индокитая, — речь идет о Соединенных Штатах Америки и пекинских гегемонистах. Это, в частности, и некоторые страны, входящие в Ассоциацию государств Юго-Восточной Азии, которые помогают Соединенным Штатам в их военных авантюрах в Индокитае, предоставляя им в агрессивных целях военные базы и направляя свои войска в страны Индокитая, чтобы сражаться рядом с агрессорами.

110. Наша Организация должна прежде всего решить вопрос о представительстве Кампучии таким образом, чтобы был внесен позитивный вклад в дело соблюдения справедливости и уважения международного права. С точки зрения делегации моей страны, самое меньшее, что следует сделать, — это без дальнейших промедлений исключить из нашей организации представителей незаконной клики Пол Пота — Иенг Сари, виновных в геноциде.

111. Позволить этой банде преступников, единодушно осужденных всем человечеством, присутствовать среди нас в зале Ассамблеи — это значит узаконить геноцид, совершенный в наруше-

ние всех принципов справедливости и норм международного права, и бросить вызов совести всего человечества. Признав «полномочия» банды преступников, виновных в совершении геноцида и преследуемых по закону своим народом, преступников, которые скрываются в незаконно предоставляемых им убежищах за пределами своей страны, Организация Объединенных Наций впервые за всю свою историю, начиная с момента образования, создаст скандальный прецедент, который самым серьезным образом отразится на ее престиже — престиже организации, ответственной за защиту справедливости и международного права.

112. Помня о благородных целях Организации Объединенных Наций, изложенных в Уставе и имеющих в виду конструктивный вклад в дело защиты основных прав человека и достоинства человеческой личности, невозможно найти оправдание признанию Организацией Объединенных Наций палачей, поправших право на жизнь трех миллионов уничтоженных кампучийцев. Справедливость должна восторжествовать, чтобы подобные преступления никогда более не совершались.

113. Пока Организация Объединенных Наций позволяет виновным в геноциде присутствовать в этом зале, она серьезным образом подрывает усилия четырех миллионов оставшихся в живых кампучийцев, которые хотят избавиться от ужасного кошмара, и в значительной степени сдерживает процесс восстановления и возрождения. Такая позиция Организации Объединенных Наций может лишь усугубить постоянно испытываемые кампучийцами опасения, что палачи вернуться вновь.

114. Наконец, принимая во внимание роль Организации Объединенных Наций, призванной вносить конструктивный вклад в дело поддержания международного мира и безопасности, признание Народно-революционного совета Кампучии Организацией Объединенных Наций будет способствовать созданию благоприятных международных условий, в которых молодая Народная Республика Кампучия — важный фактор мира и стабильности в этом регионе — сможет успешно завершить процесс нормализации положения в стране и национального возрождения.

115. В то же время признание подлинных и законных прав народа Кампучии положит конец этой политической фикции — отжившему режиму и лишит полпотовскую клику, источник волнений и беспорядков, возможности совершать преступления против соседних с Кампучией государств.

116. Если не прекратятся упорные попытки сохранить этот политический труп в Организации Объединенных Наций, то это будет равносильно оказанию помощи Пекину в его стремлении использовать Организацию в своих целях, чтобы и дальше продолжать преступную подрывную деятельность против народа Кампучии и сохранять опасную напряженность на кампучийско-тайландской границе. Это создаст серьезные преграды

для диалога между членами Ассоциации государств Юго-Восточной Азии и странами Индокитая, диалога, который только что был начат в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций между министрами иностранных дел Вьетнама и Таиланда с целью восстановления мира и стабильности в Юго-Восточной Азии. Международное сообщество с пониманием и одобрением следит за этим диалогом. В его проведение внес свой вклад и Генеральный секретарь.

117. В заключение я хотел бы воззвать к чувству ответственности и справедливости всех делегаций, представленных здесь, с тем чтобы найти наконец разумное решение вопроса о представительстве Кампучии.

118. Каким бы ни было окончательное решение нашей Ассамблеи по вопросу о представительстве Кампучии в Организации Объединенных Наций, Народная Республика Кампучия будет продолжать идти вперед, ибо для нее все было ясно еще 20 месяцев назад: Пол Пот и Иенг Сари — это лишь тень прошлого.

119. В течение 21 года Организация Объединенных Наций несправедливо лишала Китайскую Народную Республику права занять свое законное место в этих стенах, что объяснялось политическими махинациями некоторых государств. Нелепость такого положения отнюдь не делала чести тем, кто, цепляясь за него, тщетно пытался повернуть ход истории вспять.

120. И странно видеть, что теперь представители именно этой страны, терпевшей несправедливость в течение 21 года, являются самыми рьяными защитниками полпотовской банды преступников и стремятся увековечить эту совершенно очевидную нелепость.

121. Сегодня наша Ассамблея вновь перед дилеммой. Представители единодушно осудили чудовищные преступления полпотовской клики — и те, кто ее поддерживает, и те, кто ее не признает, — исключение здесь составляет Пекин. Однако нет единого мнения по вопросу о представительстве Народно-революционного совета Кампучии. Поэтому наиболее разумным в настоящее время было бы такое положение, при котором место Кампучии оставалось бы вакантным.

122. Вследствие этого делегация Социалистической Республики Вьетнам надеется, что присутствующие на нашей Ассамблее представители положительно отнесутся к поправке к проекту резолюции [A/35/L.5], рекомендованному Комитетом по проверке полномочий. Вьетнам является одним из авторов этой поправки.

123. Наша делегация считает, что место Кампучии должно быть предоставлено Народно-революционному совету Кампучии — по крайней мере пока не будут восстановлены права героического народа и преступники, объявленные вне закона, не будут изгнаны из нашей Организации.

124. Г-н МИШРА (Индия) (*говорит по-английски*): На нашем рассмотрении находится первый доклад Комитета по проверке полномочий и поправка к этому докладу, представленная, среди других, и Индией. Как известно, правительство Индии признало правительство Народной Республики Кампучии в Пномпене. В соответствии с этим решением наша делегация считает, что занятие места Кампучии на нынешней сессии Генеральной Ассамблеи правительством Народной Республики Кампучии было бы законным, уместным и правильным. Однако поскольку большое число делегаций до сих пор не решаются занять такую позицию, на данный момент наша делегация готова просто не признать полномочия делегации так называемой Демократической Кампучии.

125. Около шести лет назад одна из делегаций заявила, что позиция ее правительства в отношении представительства правительства Камбоджи в Организации Объединенных Наций основывается на исторических фактах, реальном положении в этой стране и твердой приверженности принципу невмешательства во внутренние дела государств. Далее она утверждала, что в соответствии с признанной нормой международного права правительство в изгнании не имеет соответствующего статуса в гражданской войне. В данном случае мы придерживаемся мнения, что присутствующая здесь делегация Кампучии не отвечает ни одному из критериев, необходимых для представительства народа и правительства этой страны.

126. На нынешней сессии Генеральной Ассамблеи мы должны принять решения, которые отражали бы реальное положение в Кампучии. Наши усилия должны быть направлены не столько на то, чтобы придерживаться формальностей в конкретных ситуациях, сколько на то, чтобы рассматривать фактические проблемы, которые стоят перед странами Юго-Восточной Азии, и содействовать их решению.

127. Парадокс состоит в том, что, в то время как делаются постоянные ссылки на такое понятие, как права человека, Ассамблея продолжает оставаться равнодушной к основному праву — праву на жизнь целого народа. Если Организация Объединенных Наций и сегодня признает остатки деспотического режима в качестве представителей его же жертв в Генеральной Ассамблее, то это истине явится печальной пародией на высокие идеалы Организации Объединенных Наций.

128. Как недавно писал один западный журналист, каждый день перед восходом солнца многие кампучийцы прислушиваются, раздастся ли в свое время запрещенный Пол Потом звон колоколов буддийских храмов — самый обнадеживающий знак того, что Пол Пот и вместе с ним все ужасы не вернулись ночью. Если мы хотим сохранить статус-кво в Генеральной Ассамблее, нам следует прежде всего сделать вид, что человек, носящий это имя, и эти ужасы никогда не покидали Кампучию.

129. Г-н ЗАЙНАЛ АБИДИН (Малайзия) (*говорит по-английски*): Вначале я хотел бы от имени нашего народа и правительства выразить соболезнование и сочувствие правительству и народу Алжира в связи с трагедией, вызванной опустошительным землетрясением, которое произошло несколько дней назад в районе Эль-Аснам. Мы разделяем с нашими братьями в Алжире глубокое чувство скорби и уповаем на то, что потерявшие близких семьи обретут силу и мужество перед лицом этой катастрофы.

130. В этом году мы опять являемся свидетелями попытки некоторых государств лишить одно из государств-членов его законного места в данном органе. Только в прошлом году, на тридцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи, мы столкнулись с аналогичным предложением, и после продолжительных прений нам удалось ясно сформулировать свои взгляды и вынести решение путем принятия рекомендации, содержащейся в докладе Комитета по проверке полномочий [*резолюция 34/2A*]. Таким образом, мы отклонили предложение заменить делегацию Демократической Кампучии делегацией режима Хенг Самрина, а также аналогичную попытку объявить место Кампучии свободным.

131. Решение наше было принято после длительных дискуссий. В условиях, с которыми мы столкнулись в то время, все наши помыслы были обращены к жизненной необходимости обеспечить уважение основных принципов международных отношений, которые глубоко укоренились и четко сформулированы в Уставе Организации Объединенных Наций. Государства — основатели этой уникальной Организации, ставшие свидетелями невыразимых страданий и разрушений в период второй мировой войны, выделили ряд международных принципов и идеалов, призванных определять международное поведение для избавления грядущих поколений от бедствий войны. Эти священные принципы лежат в основе нашей Организации, в основе фактически всей системы Организации Объединенных Наций и всего современного мирового порядка. Для нас, дорожащих этими принципами, для большинства из нас, представляющих малые страны мира, чьи ресурсы ограничены и требуют использования в промышленных целях, выбор ясен: ни одной стране не должно быть позволено пользоваться плодами агрессии, нападать на другие страны или вмешиваться во внутренние дела другого государства, ибо, если это будет позволено и воспринято с терпимостью, мир опять будет повергнут в хаос и раздоры, а в отношениях между странами воцарится закон джунглей.

132. В этой связи мы не должны преуменьшать важность нынешних прений по первому докладу Комитета по проверке полномочий, представленному текущей сессии Генеральной Ассамблеи. Долг Организации Объединенных Наций — обеспечить строгое соблюдение Устава государствами-членами, содействовать миру, международной стабильности и социальному прогрессу человечества. Имея в виду эти цели, мы и долж-

ны подходить к вопросу о полномочиях Демократической Кампучии сегодня.

133. События в Кампучии видны нам, странам в Юго-Восточной Азии, в очень ясной перспективе. После второй мировой войны этот регион, включая район Индокитая, поистине не знал мира и стабильности. Прямо или косвенно, он стал жертвой соперничества сверхдержав. Он является районом конфликтов между сверхдержавами, и за это время, как все мы знаем, многие миллионы людей погибли или лишились собственности. Когда, наконец, в 1975 году воцарился мир, мы были преисполнены больших надежд. Перед нами открылась возможность создать стабильный и процветающий регион. К сожалению, эти надежды оказались недолговечными. Едва ли мы могли предположить, что те, кто больше всех пострадал во время войны, очень скоро, всего лишь через несколько лет, развяжут войну, жертвой которой станет небольшая страна, не имеющая ни потенциала, ни ресурсов для своей защиты, кроме ведения партизанской войны в джунглях. Едва ли мы могли ожидать, что законное правительство Кампучии будет свергнуто, а вместо него будет установлен новый режим — режим, более устраивающий агрессоров.

134. Мы, в Юго-Восточной Азии, рассматриваем вторжение в Кампучию как вопиющее нарушение основополагающего принципа, в силу которого страны региона могли бы сосуществовать и жить в мире и согласии для общего блага. Мы считаем, что интервенция сотен тысяч иностранных войск в Кампучию несет в себе семена будущих конфликтов, которые могут вновь повергнуть наш регион в состояние хаоса. Мы видим в нарушении этого священного принципа начало крушения нашей надежды и стремления совместными усилиями создать такой регион, который был бы безопасным и стабильным и вносил конструктивный вклад в дело мира и безопасности во всем мире.

135. Нет никакого сомнения в том, что если агрессия одного государства против другого в Юго-Восточной Азии не будет отвергнута и решительно осуждена или даже если в ее отношении каким-то образом будет проявлена терпимость, то мировое сообщество посеет семена новой вражды в нашем регионе, в котором небольшие страны, как наша, более не смогли бы чувствовать себя в безопасности и всегда были бы во власти своих более крупных и сильных соседей. Возобладало бы недоверие и подозрительность, и шансы на создание региона мира, стабильности и процветания были бы потеряны.

136. Конечно, миру известно о жестоких крайностях режима Пол Пота с его прискорбным прошлым в области нарушения прав человека. Мы осуждали и будем осуждать его. Но мы здесь не для защиты политики этого режима. Мы здесь для того, чтобы защищать право кампучийского народа на существование как нации, обеспечить уважение суверенитета и неприкосновенности и отвергнуть любой предлог, который позволил бы при-

мириться с каким-либо вмешательством или какой-либо интервенцией.

137. Необходимо и впредь отстаивать и поддерживать законное право делегации Демократической Кампучии занимать свое место в этой Ассамблее. Мы защитили это право и в прошлом году. Мы не можем, руководствуясь принципами, которых мы все придерживаемся, подменить ее делегацией режима, существование которого зависит от постоянного присутствия все возрастающего контингента иностранных войск, вторгшихся в страну. Аналогичным образом не можем мы принимать к сведению положение, возникшее в результате привлечения внешних сил, предлагая формулу, которая повлечет за собой наличие свободного места только потому, что пагубная политика режима Пол Пота вызывает наше негодование. Подобными действиями мы создали бы прецедент, представляющий опасность для всех нас. Право замены одной делегации другой всецело входит в компетенцию самого кампучийского народа. До тех пор пока мы не убедимся в том, что он способен осуществлять это право в условиях, свободных от постороннего влияния или принуждения, особенно со стороны внешних сил, следует отстаивать право Демократической Кампучии занимать свое место в Генеральной Ассамблее.

138. На тридцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи подавляющим большинством голосов была принята резолюция 34/22. В недвусмысленных выражениях мы призвали, в частности, «к немедленному выводу всех иностранных сил из Кампучии и... все государства воздерживаться от всех актов агрессии или угроз агрессией и всех форм вмешательства во внутренние дела государств в Юго-Восточной Азии».

139. Были ли отклики на этот призыв? Нет, до сегодняшнего дня он остается без ответа. На деле контингент иностранных войск в Кампучии возрос. В прошлом году мы также решительно заявили, «что народу Кампучии должна быть предоставлена возможность демократическим путем избрать собственное правительство без вмешательства, подрывной деятельности или принуждения извне».

140. Было ли это осуществлено? Нет, режим Хенг Самрина и его сторонники упорно придерживаются той точки зрения, что положение в стране необратимо. Мы слышали здесь, что скоро в Кампучии будет организовано какое-то подобие выборов. Такие выборы в присутствии иностранных войск на территории Кампучии никогда не смогут быть демократическими и отражать подлинные настроения и желания кампучийского народа.

141. Мы обратились с призывом ко всем государствам «воздерживаться от какого-либо вмешательства во внутренние дела Кампучии, с тем чтобы предоставить ее народу возможность решать вопрос о собственном будущем и судьбе без вмешательства, подрывной деятельности или принуждения извне, и строго уважать суверенитет,

территориальную целостность и независимость Кампучии».

142. Этот призыв также остался без внимания, судя по увеличению численности иностранных вооруженных сил в стране.

143. Кроме того, не ослабевает поток умирающих от голода кампучийских беженцев, переходящих границу. Соответствующий орган Организации Объединенных Наций, уделяющий постоянное внимание этой трагедии, обратился с призывом к государствам-членам об увеличении помощи.

144. Ясно, что со времени обсуждения этого вопроса в прошлом году положение не изменилось, поскольку Вьетнам упорно продолжает игнорировать эту важную резолюцию Генеральной Ассамблеи. У тридцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи поэтому нет другого выбора, кроме как отвергнуть любую попытку лишить места делегацию Демократической Кампучии и предоставить его тем, кто предпочитает игнорировать призыв этого всемирного органа и использовать данный форум для осуществления своих корыстных целей.

На тридцать пятой сессии Генеральная Ассамблея вновь, как и в прошлом году, должна принять без поправок рекомендации Комитета по проверке полномочий по данному вопросу.

145. Цель поправки, внесенной 16 государствами-членами, состоит лишь в том, чтобы заставить делегацию Демократической Кампучии освободить место в Организации Объединенных Наций. Если большинство согласно с тем, что принципы Устава должны соблюдаться, что ни одной стране не позволительно пользоваться плодами агрессии, интервенции или вмешательства, что мир в Юго-Восточной Азии может быть обеспечен лишь на основе строгого соблюдения этих принципов всеми, то поправка должна быть отклонена. Поступить по-другому или воздержаться при голосовании этой поправки значило бы отказаться от священных и неприкосновенных принципов, которые мы все высоко ценим. Более того, это нанесло бы вред делу регионального мира и безопасности в Юго-Восточной Азии в ближайшие годы.

*Заседание закрывается в 13 час. 15 мин.*